

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA (ES) št. 106/2008 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 15. januarja 2008

o programu Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme

(Prenovitev)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 175(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredbo (ES) št. 2422/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o programu Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme ⁽³⁾ je treba bistveno spremeniti. Zaradi jasnosti bi bilo treba navedeno uredbo prenoviti.

(2) Pisarniška oprema predstavlja znaten delež skupne porabe električne energije. Različni modeli, ki so na voljo na trgu Skupnosti, imajo zelo različne stopnje električne porabe za podobne uporabe in zato obstajajo velike možnosti za optimizacijo njihove energetske učinkovitosti.

(3) Izboljšanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme bi moralo prispevati k izboljšanju konkurenčnosti Skupnosti, zanesljivosti dobave energije v njej ter k varstvu okolja in potrošnikov.

⁽¹⁾ UL C 161, 13.7.2007, str. 97.

⁽²⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 17. decembra 2007.

⁽³⁾ UL L 332, 15.12.2001, str. 1.

(4) Pomembno je spodbujati ukrepe za pravilno delovanje notranjega trga.

(5) Zaželeno je usklajevati nacionalne pobude za označevanje energetske učinkovitosti, da bi se čimbolj zmanjšali škodljivi vplivi ukrepov, sprejetih za njihovo izvajanje, na industrijo in trgovino.

(6) Ker cilja predlaganega ukrepa, in sicer določiti pravila za program Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ker ta cilj lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje tega cilja.

(7) Protokol k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja, dogovorjen v Kjotu 11. decembra 1997, poziva k zmanjšanju emisij toplogrednih plinov s strani Skupnosti za 8 % najpozneje v obdobju od 2008 do 2012. Za doseg tega cilja so za zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida znotraj Skupnosti potrebni ostrejši ukrepi.

(8) Nadalje je Sklep št. 2179/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 1998 o pregledu programa Evropske skupnosti o okoljski politiki ter ukrepih v zvezi z okoljem in trajnostnim razvojem z naslovom „Na poti k trajnostnemu razvoju“ ⁽⁴⁾ kot ključno prednostno nalogo za vključitev okoljevarstvenih zahtev v zvezi z energijo določil označevanje energetske učinkovitosti aparatov.

⁽⁴⁾ UL L 275, 10.10.1998, str. 1.

- (9) Resolucija Sveta z dne 7. decembra 1998 o energetske učinkovitosti v Evropski skupnosti ⁽¹⁾ je pozvala k povečani uporabi označevanja aparatov in opreme.
- (10) Zaželeno je, da se zahteve za energetske učinkovitost, oznake in metode za preskušanje, kadar je to primerno, uskladijo.
- (11) Večina energetske učinkovite pisarniške opreme je na voljo le za malo višjo ali enako ceno, kar v številnih primerih omogoča v razmeroma kratkem času pokritje dodatnih stroškov s prihrankom pri električni energiji. Cilje glede varčevanja z energijo in zmanjšanja emisij ogljikovega dioksida je tako na tem področju mogoče doseči na stroškovno učinkovit način, brez negativnih učinkov za potrošnike in industrijo.
- (12) S pisarniško opremo se trguje po vsem svetu. Sporazum z dne 20. decembra 2006 med vlado Združenih držav Amerike in Evropsko skupnostjo o usklajevanju programov za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“) bi moral olajšati mednarodno trgovino s to opremo in varstvo okolja. Sporazum bi bilo treba izvajati v Skupnosti.
- (13) Oznaka energetske učinkovitosti ENERGY STAR se uporablja po vsem svetu. Da bi vplivali na zahteve glede programa za označevanje ENERGY STAR, bi morala Skupnost sodelovati pri programu in pri sestavi potrebnih tehničnih specifikacij. Pri določanju teh tehničnih specifikacij skupaj z Agencijo Združenih držav Amerike za varstvo okolja („USEPA“) bi si Komisija morala zadati za cilj visoke nivo energetske učinkovitosti, ob upoštevanju politike Skupnosti na področju energetske učinkovitosti in njenih ciljev energetske učinkovitosti.
- (14) Potreben je učinkovit sistem izvrševanja, da se zagotovi pravilno izvajanje programa označevanja energetske učinkovitosti za pisarniško opremo, kar bi zagotavljalo poštene konkurenčne pogoje za proizvajalce in varstvo pravic potrošnikov.
- (15) Ta uredba bi se morala uporabljati samo za pisarniško opremo.
- (16) Direktiva Sveta 92/75/EGS z dne 22. septembra 1992 o navajanju porabe energije in drugih virov gospodinjskih aparatov s pomočjo nalepk in standardiziranih podatkov o izdelku ⁽³⁾ ni najbolj ustrezen instrument za pisarniško opremo. Stroškovno najbolj učinkovit ukrep za spodbujanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme je program prostovoljnega označevanja.
- (17) Nalogo sodelovanja pri določanju in pregledu skupnih tehničnih specifikacij bi bilo treba dodeliti ustreznemu organu, Odboru Evropske skupnosti za ENERGY STAR, da bi dosegli učinkovito in nevtravno izvajanje programa za označevanje energetske učinkovitosti. Navedeni odbor bi morali sestavljati nacionalni predstavniki in predstavniki zainteresiranih strani.
- (18) Treba je zagotoviti, da bo program označevanja energetske učinkovitosti pisarniške opreme skladen in usklajen s prednostnimi nalogami politike Skupnosti in z drugimi programi Skupnosti za označevanje ali certificiranje kakovosti, kakršni so programi iz Direktive 92/75/EGS in Uredbe Sveta (EGS) št. 880/92 z dne 23. marca 1992 o sistemu Skupnosti za podeljevanje znaka za okolje ⁽⁴⁾.
- (19) Program označevanja energetske učinkovitosti bi moral prav tako dopoljevati ukrepe, sprejete v okviru Direktive 2005/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2005 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, ki rabijo energijo ⁽⁵⁾. Zato je treba zagotoviti skladnost in usklajenost programa ENERGY STAR in sistema za okoljsko primerno zasnovo izdelkov.
- (20) Zaželeno je usklajevanje med programom Skupnosti ENERGY STAR, ki temelji na Sporazumu, in drugimi sistemi prostovoljnega označevanja energetske učinkovitosti za pisarniško opremo v Skupnosti, da bi preprečili zmedo med potrošniki in morebitno izkrivljanje razmer na trgu.
- (21) Treba je zagotoviti preglednost pri izvajanju programa ENERGY STAR in usklajenost z zadevnimi mednarodnimi standardi, da bi proizvajalcem in izvoznikom iz držav izven Skupnosti olajšali dostop do sistema in sodelovanje v njem.
- (22) Ta uredba upošteva izkušnje, pridobljene v začetnem obdobju izvajanja programa ENERGY STAR v Skupnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Cilj

Ta uredba določa pravila za program Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti za pisarniško opremo (v nadaljnjem besedilu „program ENERGY STAR“), kakor jih opredeljuje Sporazum.

⁽¹⁾ UL C 394, 17.12.1998, str. 1.

⁽²⁾ UL L 381, 28.12.2006, str. 26.

⁽³⁾ UL L 297, 13.10.1992, str. 16. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 99, 11.4.1992, str. 1. Uredba, razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1980/2000 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 237, 21.9.2000, str. 1).

⁽⁵⁾ UL L 191, 22.7.2005, str. 29.

Člen 2

Področje uporabe

Ta uredba se uporablja za skupine izdelkov pisarniške opreme, opredeljene v Prilogi C k Sporazumu, ob upoštevanju morebitnih sprememb Sporazuma v skladu z njegovim členom XII.

Člen 3

Opredelitve pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „skupni znak“ pomeni znak iz Priloge A k Sporazumu;
- (b) „udeleženci programa“ pomenijo proizvajalce, sestavljalce, izvoznike, uvoznike, trgovce na drobno in druge osebe ali organe, ki se zavežejo, da bodo spodbujali prodajo označene energetske učinkovite pisarniške opreme, ki ustreza skupnim specifikacijam, opredeljenim v točki (c), in ki so s prijavo pri Komisiji odločili, da bodo sodelovali v programu ENERGY STAR;
- (c) „skupne specifikacije“ pomenijo zahteve glede energetske učinkovitosti in delovanja, vključno z metodami za preskušanje, na podlagi katerih se določi, ali energetske učinkovite pisarniške oprema izpolnjuje pogoje za podelitev skupnega znaka.

Člen 4

Splošna načela

1. Program ENERGY STAR je, kjer je to primerno, usklajen z drugimi ureditvami Skupnosti za označevanje ali certificiranje kakovosti ter s sistemi, kakršni so zlasti sistem Skupnosti za podeljevanje znaka za okolje, ki ga uvaja Uredba (EGS) št. 880/92, ter navajanje porabe energije in drugih virov gospodinjskih aparatov z nalepkami in standardiziranimi podatki o izdelku, ki ga uvajajo Direktiva 92/75/EGS in ukrepi za izvedbo Direktive 2005/32/ES.
2. Skupni znak lahko udeleženci programa uporabljajo na svojih individualnih izdelkih pisarniške opreme in na z njimi povezanim promocijskem materialu.
3. Sodelovanje v programu ENERGY STAR je prostovoljno.
4. Za izdelke pisarniške opreme, za katere je USEPA dovolila uporabo skupnega znaka, se šteje, da so v skladu s to uredbo, razen če se dokaže nasprotno.
5. Brez poseganja v katera koli pravila Skupnosti o ugotavljanju skladnosti in označevanju skladnosti in/ali kakršni koli mednarodni sporazum, sklenjen med Skupnostjo in tretjimi državami

glede dostopa na trg Skupnosti, Komisija ali države članice lahko izdelke, ki jih zajema ta uredba in ki so dani na trg Skupnosti, preskusijo, da bi preverile, ali ustrezajo zahtevam te uredbe.

Člen 5

Prijava udeležencev programa

1. Vloge za udeležbo pri programu se predložijo Komisiji.
2. Odločitev o tem, da se vlagatelju dovoli udeležbo v programu, sprejme Komisija, potem ko preveri, ali vlagatelj soglaša s tem, da bo upošteval smernice za ustrezno uporabo skupnega znaka iz Priloge B k Sporazumu. Komisija na internetni strani ENERGY STAR objavlja posodobljen seznam udeležencev programa in ta seznam redno pošilja državam članicam.

Člen 6

Spodbujanje meril za energetske učinkovitost

V obdobju veljavnosti Sporazuma Komisija in druge institucije Skupnosti kakor tudi centralni državni organi v smislu Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev⁽¹⁾ brez poseganja v pravo Skupnosti in nacionalno pravo ter ekonomska merila določijo zahteve za energetske učinkovitost izdelkov, ki niso manj zahtevne od skupnih specifikacij za javna naročila blaga v vrednosti, ki je enaka ali večja od pragov, določenih v členu 7 navedene direktive.

Člen 7

Drugi prostovoljni sistemi označevanja energetske učinkovitosti

1. Drugi obstoječi in novi prostovoljni sistemi označevanja energetske učinkovitosti izdelkov pisarniške opreme v državah članicah lahko soobstajajo skupaj s sistemom ENERGY STAR.
2. Komisija in države članice poskrbijo za potrebno usklajevanje med programom ENERGY STAR in nacionalnimi sistemi označevanja ter drugimi sistemi označevanja v Skupnosti ali v državah članicah.

Člen 8

Odbor Evropske skupnosti za ENERGY STAR

1. Komisija ustanovi Odbor Evropske skupnosti za ENERGY STAR („ECESB“), ki ga sestavljajo nacionalni predstavniki iz člena 9 in predstavniki zainteresiranih strani. ECESB preučuje izvajanje programa ENERGY STAR znotraj Skupnosti ter Komisiji po potrebi svetuje in pomaga, s čimer ji omogoča opravljanje njene vloge upravnega organa iz člena IV Sporazuma.

⁽¹⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 114. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1422/2007 (UL L 317, 5.12.2007, str. 34).

2. Komisija zagotovi, da ECESB, kolikor je to pri opravljanju njegovega dela mogoče, za vsako skupino izdelkov pisarniške opreme upošteva uravnoteženo sodelovanje vseh ustreznih zainteresiranih strani, ki jih določena skupina izdelkov zadeva, kot so proizvajalci, trgovci na drobno, uvozniki, okoljevarstvene skupine in potrošniške organizacije.

3. Komisija ob pomoči ECESB spremlja prodor izdelkov s skupnim znakom na trg in razvoj energetske učinkovitosti pisarniške opreme, da lahko pravočasno izvede revizijo skupnih specifikacij.

4. Komisija ob upoštevanju stališč nacionalnih predstavnikov v ECESB pripravi poslovnik ECESB.

Člen 9

Nacionalni predstavniki

Vsaka država članica imenuje, kakor je ustrezno, nacionalne strokovnjake, organe ali osebe s področja energetske politike (v nadaljnjem besedilu „nacionalni predstavniki“), odgovorne za opravljanje nalog iz te uredbe. Če država članica imenuje več kakor enega nacionalnega predstavnika, določi pooblastila vsakega posameznega predstavnika in zahteve, ki se uporabljajo za njihovo usklajevanje.

Člen 10

Delovni načrt

V skladu s cilji iz člena 1 Komisija sestavi delovni načrt. Delovni načrt vključuje strategijo za razvoj programa ENERGY STAR, ki za naslednja tri leta določa:

- (a) cilje za izboljšanje energetske učinkovitosti ob upoštevanju potrebe po zagotavljanju visoke ravni varstva potrošnikov in okolja ter za prodor na trg, ki si jih program ENERGY STAR na ravni Skupnosti prizadeva doseči;
- (b) neizčrpni seznam izdelkov pisarniške opreme, ki se štejejo za prioritete za vključitev v program ENERGY STAR;
- (c) pobude za izobraževanje in spodbujanje;
- (d) predloge za usklajevanje in sodelovanje med programom ENERGY STAR in drugimi prostovoljnimi sistemi označevanja energetske učinkovitosti v državah članicah.

Komisija pregleda svoj delovni načrt najmanj enkrat letno in zagotovi, da je dostopen javnosti.

Člen 11

Pripravljalni postopki za revizijo tehničnih meril

1. Z namenom priprav na revizijo skupnih specifikacij in skupin izdelkov pisarniške opreme, ki jih zajema Priloga C k Sporazumu, ter pred predložitvijo osnutka predloga ali preden se odgovori USEPA v skladu s postopki, določenimi v Sporazumu in v Sklepu Sveta 2006/1005/ES z dne 18. decembra 2006 o sklenitvi Sporazuma med vlado Združenih držav Amerike in Evropsko skupnostjo o usklajevanju programov za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme⁽¹⁾, je treba izvesti postopke iz odstavkov 2 do 5.

2. Komisija lahko od ECESB zahteva, da poda predlog za revizijo Sporazuma ali skupnih specifikacij izdelka. Komisija lahko ECESB poda predlog za revizijo skupnih specifikacij izdelka ali Sporazuma. ECESB lahko Komisiji poda predlog tudi na lastno pobudo.

3. Komisija se posvetuje z ECESB vsakič, ko od USEPA dobi predlog za revizijo Sporazuma.

4. Kadar člani ECESB podajo Komisiji svoje mnenje, upoštevajo izsledke študij izvedljivosti in tržnih študij ter razpoložljivo tehnologijo za zmanjševanje porabe energije.

5. Komisija upošteva zlasti cilj ambiciozne določitve skupnih specifikacij iz člena I(3) Sporazuma, z namenom zmanjšanja porabe energije in upoštevati razpoložljive tehnologije in s tem povezane stroške. Predvsem ECESB, preden poda svoja mnenja o novih skupnih specifikacijah, upošteva najnovejše izsledke študij o okoljsko primerni zasnovi.

Člen 12

Nadzor trga in nadzor zlorab

1. Skupni znak se uporablja samo v zvezi z izdelki, ki jih zajema Sporazum, in v skladu s smernicami za ustrezno uporabo skupnega znaka iz Priloge B k Sporazumu.

2. Prepovedano je vsakršno lažno ali zavajajoče oglaševanje ali uporaba vsakršne nalepke ali znaka, ki bi se ju lahko zamenjalo s skupnim znakom.

⁽¹⁾ UL L 381, 28.12.2006, str. 24.

3. Komisija zagotovi pravilno uporabo skupnega znaka s tem da sprejme ali usklajuje ukrepe iz člena IX(2), (3) in (4) Sporazuma. Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za zagotovitev skladnosti z določbami te uredbe na svojih ozemljih in o tem obvestijo Komisijo. Države članice lahko Komisiji predložijo dokaze o kršitvah s strani udeležencev programa za začetno ukrepanje.

Člen 13

Pregled

Komisija eno leto pred potekom veljavnosti Sporazuma pripravi in predloži Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo o spremljanju energetske učinkovitosti trga pisarniške opreme v Skupnosti in o ovrednotenju učinkovitosti programa ENERGY STAR. Poročilo vsebuje kvalitativne in kvantitativne podatke ter tudi podatke o koristih, ki izhajajo iz programa ENERGY STAR, zlasti o prihrankih energije in okoljskih koristih z vidika zmanjševanja emisij ogljikovega dioksida.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 15. januarja 2008

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Člen 14

Revizija

Preden pogodbenici Sporazuma v skladu s členom XIV(2) Sporazuma začeta razpravljati o obnovitvi Sporazuma, Komisija oceni program ENERGY STAR glede na izkušnje, pridobljene med njegovim izvajanjem.

Člen 15

Razveljavitev

Uredba (ES) št. 2422/2001 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo za sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge.

Člen 16

Končne določbe

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Za Svet

Predsednik

J. LENARČIČ

PRILOGA

Uredba (ES) št. 2422/2001	Ta uredba
člen 1	člen 1
člen 1, zadnji stavek	—
člen 2	člen 2
člen 3	člen 3
člen 4(1)	člen 4(1)
člen 4(2)	člen 4(2)
—	člen 4(3)
člen 4(3)	člen 4(4)
člen 4(4)	člen 4(5)
člen 5	člen 5
člen 6(1)	—
člen 6(2)	—
člen 6(3)	člen 6
člen 7	člen 7
člen 8(1)	člen 8(1)
člen 8(2)	—
člen 8(3)	člen 8(2)
—	člen 8(3)
člen 8(4)	člen 8(4)
člen 8(5)	—
člen 9	člen 9
člen 10, prvi odstavek, uvodni del	člen 10, prvi odstavek, uvodni del
člen 10, prvi odstavek, prva alineja	člen 10, prvi odstavek, točka (a)
člen 10, prvi odstavek, druga alineja	člen 10, prvi odstavek, točka (b)
člen 10, prvi odstavek, tretja alineja	—
—	člen 10, prvi odstavek, točka (c)
člen 10, prvi odstavek, četrta alineja	člen 10, prvi odstavek, točka (d)
člen 10, drugi odstavek, prvi stavek	člen 10, drugi odstavek
člen 11, prvi odstavek	člen 11(1)
člen 11, točka 1	člen 11(2)
člen 11, točka 2	člen 11(3)
člen 11, točka 3, prvi stavek	člen 11(4)
člen 11, točka 3, drugi stavek	člen 11(5), prvi stavek
—	člen 11(5), zadnji stavek

Uredba (ES) št. 2422/2001	Ta uredba
člen 12	člen 12
člen 13	—
—	člen 13
člen 14, prvi odstavek	člen 14
člen 14, drugi odstavek	—
—	člen 15
člen 15	člen 16
Priloga	—